

News from the DLN

Hereby you have the last newsletter for this year. It is dominated by articles written by participants in the tourist tour DLN had arranged to Lesotho in October.

DLN is holding its AGM 2012 in Aarhus, and the date is set for Saturday 24 March pm. 10-16. Book the date now!

Year 2012 is the year where DLN has a special birthday. Read more in this newsletter.

Merry Christmas and Happy New Year.



School girls from T.Y.

In this issue:

Page 1: *News from the DLN:*

News from the Board/Nyt fra bestyrelsen

Page 5: **A Reunion/Et gensyn**

Page 9: **Impressions from a Trip to Lesotho October 2011/Indtryk fra rejse til Lesotho i oktober 2011**

Page 12: **What they feed on/Det, de lever af**

News from Lesotho

Page 15: **Lesotho, SA on tourism promotion**

Page 16: **People with disability to observe their day**

Page 16: **What is Denmark Lesotho Network?**

Page 17: **Membership of DLN**

News from the Board

Another year has passed. We are entering DLN's 10th year as a development organization. DLN is an organization where the number of members continues to rise and the activity level is satisfactory. DLN has two projects underway in Lesotho.

Nyt fra bestyrelsen

Så er der gået endnu et år. Vi går ind i DLN's 10. år som en udviklingsorganisation. DLN er en organisation, hvor medlemstallet fortsat stiger, og aktivitetsniveauet er tilfredsstillende. DLN har to projekter i gang i Lesotho. Samarbejdet med Rural Self-help Development

Collaboration with the Rural Self-help Development Association (RSDA) goes as planned, DLN receives a monitoring report on the ongoing activities every third month. It is planned to receive a delegation from RSDA to Denmark in July 2012 to look at the Danish agricultural associations. More information in future newsletters.

The project in collaboration with Development Peace Education (DPE) will be completed in late November 2011, and the impact of this project will be evaluated in late January 2012, when Marie Willumsen and Helga Halck Højsager travel to Lesotho to be responsible for the evaluation process.



DPE accountant

DLN has financially supported Berea Agricultural Group (BAG) in the building of three water collection tanks at three schools in Berea District. There is now a feedback that the three tanks are built, but there is no connection between roofs and tanks. RSDA promised to assist with advice on how this connection can be established.

Meanwhile, DLN received DKK 48,000 from Lauritsen Foundation to build another eight tanks at another eight schools. We are waiting right now to get an adjusted budget and the names of the eight schools. Helga Halck Højsager will visit BAG in February 2012 to establish a cooperation agreement, so they can get on with the next task.

Association (RSDA) går som planlagt, DLN modtager som aftalt en monitorerings-rapport om igangværende aktiviteter hver 3. måned. Der er planer om, at der i juli 2012 skal komme en delegation fra RSDA til Danmark for at se på danske landbrugsforeninger. Mere information om dette i de kommende nyhedsbreve.



Ntate Shale explains about DPE

Projektet i samarbejde med Development Peace Education (DPE) afsluttes sidst i november 2011, og effekten af dette projekt vil blive evalueret sidst i januar 2012, hvor Marie Willumsen og Helga Halck Højsager rejser til Lesotho for at være ansvarlige for evalueringsprocessen. DLN har støttet Berea Agricultural Group (BAG) økonomisk til at bygge tre vandopsamlingsstanke på tre navngivne skoler i Berea District.



The water tank at Lerato Eng Medium Primary School

Der er nu kommet en tilbagemelding om, at de tre tanke er bygget, men der mangler forbindelse mellem tage og tanke. Her har RSDA lovet at

For the second time DLN has presented Lesotho to interested Danes. In October, 10 people went to Lesotho, where they were on tour in the beautiful country. We took the opportunity and time to visit DLN's partners.



We looked at one of the newly built water tanks at a school and paid a visit to DPE, who told about their activities in various districts of Lesotho.

The tour ended with a visit to Lesotho's Minister of Tourism, Environment and Culture, Mannete Ramaili who has been in both the Policy Advisory Board of Mellemfolkeligt Samvirke (MS) and has been ambassador to Ireland and Scandinavia.



Participants in the meeting were also in Lesotho's TV, and Lisbet was interviewed. Thank you to Lisbet to stand for the great work in getting everything to go into a higher unity. All participants are now back home with a really good experience in their luggage. Elsewhere in the newsletter you can read articles from trip participants.

bistå med rådgivning om, hvordan denne forbindelse kan blive etableret.

Samtidig har DLN modtaget 48.000 kr. fra Lauritsen Fonden til at bygge yderligere otte tanke på otte andre skoler. Vi afventer lige nu at få et korrigeret budget og navne på de otte skoler. Helga Halck Højsager vil besøge BAG i februar 2012 og der få en samarbejdsaftale i stand, så de kan komme i gang med den næste opgave.

For anden gang har DLN stået for at præsentere Lesotho for interesserede danskere. I oktober rejste 10 personer til Lesotho, hvor de var på rundtur i det smukke land. Ligeledes var der afsat tid til at besøge DLN's samarbejdspartnere. Der blev set på en af de nybyggede vandtanke ved en skole og aflagt et besøg hos DPE, som fortalte om deres aktiviteter i forskellige distrikter i Lesotho.



DPE-staff and the Danes in front of the office

Turen sluttede af med et besøg hos Lesothos



turist- miljø og kulturminister Mannete Ramaili,



Lisbet is interviewed by Lesotho TV

As indicated, by 2012 DLN has existed for 10 years. The Board has planned to celebrate in some way. How have we not yet fixed, but several options have been put into suggestion. Should there be readers with ideas, then call back please. To come up with ideas does not mean that you must also organize.

DLN has joined the Information Center on the third world O3V, Aarhus. We can thus hold all meetings at the Project Council, Aarhus. It also means that DLN is holding its AGM 2012 in Aarhus, and the date is set for Saturday 24 March pm. 10-16. Book the date now!

With this I will say thanks for good cooperation in 2011 to everyone who at some level have been involved in DLN's activities and thanks to all who read our newsletter. Merry Christmas and Happy New Year.

Helga Halck Højsager
DLN Chairman

A Reunion

By Ninne Ilvedsen

It is with a unique excitement and anticipation that I turn left on the road between Maseru and Butha-Buthe - up to Leribe centre. I drive past the gate to the Leribe Craft Centre, my old gate, towards the Leribe Hotel. Right there on a low wall by the road sits Mampaka with the biggest smile on his face. We worked together 15 years ago.

som både har været i Policy Advisory Board i Mellemfolkeligt Samvirke og har været ambassadør for Irland og Skandinavien. Lesothos TV deltog i mødet, og Lisbet blev interviewet. Tak til Lisbet for at stå for det store arbejde med at få alt til at gå op i en højere enhed. Alle deltagere er nu hjemme igen med en rigtig god oplevelse i bagagen. Andetsteds i nyhedsbrevet er der artikler fra rejsedeltagere.

Som sagt har DLN i år 2012 eksisteret i 10 år. Det har bestyrelsen tænkt sig at fejre på en eller anden måde. Hvordan har vi endnu ikke lagt os fast på, men der har været luftet flere muligheder. Skulle der være læsere med idéer, så meld venligst tilbage. At komme med idéer betyder ikke, at man også skal arrangere. DLN er blevet medlem af Oplysningscenter om den 3. verden, O3V, Aarhus. Vi kan derved afholde alle møder i Projekt Rådgivningen, Aarhus. Det betyder også, at DLN holder generalforsamling 2012 i Aarhus, og datoen er sat til lørdag 24. marts kl. 10-16. Reserver allerede nu datoen!

Med dette vil jeg sige tak for godt samarbejde i 2011 til alle, som på et eller andet niveau har været involveret i DLN's aktiviteter og tak til alle, som læser vores nyhedsbrev. Glædelig jul og godt nytår.

Hilsen
Helga Halck Højsager
Formand for DLN

Et gensyn

Af Ninne Ilvedsen

Det er med en helt særlig spænding og forventning, at jeg drejer til venstre på vejen mellem Maseru og Butha-Buthe – op mod Leribe centrum. Jeg kører forbi gaten til Leribe Craft Centre, min gamle gate, op mod Leribe Hotel. Lige der på en lav mur ud mod vejen sidder Mampaka, som jeg arbejdede sammen med for

It's just amazing to see each other again after six years now. Big hugs are being exchanged, and then we talk continuously about Leribe Hotel which has been taken over by a local businessman and is being renovated - very nice. We talk about our children, hers and mine, and about my old mother, known as Nkhono, and about hers and whether she is still strong. We talk about her job, about the house she has now finally begun to build and much more. Mampaka looks good, looks like herself. Well, how joyful it is when old friends meet. I'm on a trip to Lesotho, together with nine other Danish who have either worked in Lesotho earlier or who have other connections to the beautiful country. The journey takes place under DLN auspices.



The sun goes down in Pitseng

We have been on an incredibly beautiful and eventful journey through the country, have met with partner organizations, Development Peace Education (DPE) and Berea Agricultural Group (BAG), and made new acquaintances like the small organization GRO, which organizes HIV-infected women around a small workshop and store with the manufacture and sale of jewelry.

Now the journey is about to reach the end and we have three days without a program where each has arranged his or her own trip. I have gone to "my town", Leribe. Mampaka has taken time off from her job with the Canadian NGO Help Lesotho, so we have three days off in front of us this sunny afternoon in October.

15 år siden, med det største smil i ansigtet.

Det er bare fantastisk at se hinanden igen efter nu seks år. Store knus bliver udvekslet, og så går snakken uafbrudt, om Leribe hotel, som er blevet overtaget af en lokal forretningsmand og er ved at blive renoveret – meget flot -, om børnene- hendes og mine, om min gamle mor, kendt som Nkhono, og om hendes, der endnu er stærk, om hendes job, om det hus, hun nu endelig er kommet i gang med at bygge og om meget mere. Mampaka ser godt ud, ligner sig selv.

Jamen hvor er det skønt, når gamle venner mødes.

Jeg er på tur til Lesotho sammen med ni andre danskere, der enten har arbejdet i Lesotho tidligere, eller som har andre forbindelser til det smukke land. Rejsen foregår i DLN-regi. Vi har været på en helt utrolig smuk og oplevelsesrig tur igennem landet, har mødt med partnerorganisationer, Development Peace Education(DPE) og Berea Agricultural Group (BAG) og har stiftet nye bekendtskaber som den lille organisation GRO, der organiserer HIV-smittede kvinder omkring et lille værksted og butik med fremstilling og salg af smykker. Nu er rejsen ved at nå mod slutningen, og vi har tre dage uden program, hvor hver enkelt har tilrettelagt sin egen tur – og jeg er taget til "min by", Leribe. Mampaka har taget fri fra sit arbejde i den canadiske NGO Help Lesotho, så vi har tre fridage liggende foran os denne solbeskinnede eftermiddag i oktober. Vi skal spise, snakke, besøge Mampakas mor, se hendes børn, mødes med mine gamle naboer på Leribe Craft Centre og mødes med gamle venner fra "vores" forening Lesotho Pre-school and Day Care Association (LPDCA).

LPDCA arbejdede jeg for dengang for 15-17 år siden. Anne, som også var med på rejsen, kom til Lesotho kort efter, at jeg var rejst. Hun og jeg har aftalt møde denne eftermiddag med vores respektive counterparts, som den lokale samarbejdspartner blev kaldt dengang – 'm'e Mampaka og 'm'e Fumane. Samtalen kom hurtigt til at dreje sig om, hvad det egentlig havde betydet for disse to kvinder at have

We must eat, talk, visit Mampaka's mother, see her children, meet with my old neighbors in Leribe Craft Centre and meet with old friends from "our" association, Lesotho Pre-school and Day Care Association (LPDCA). I worked for LPDCA back then 15-17 years ago. Anne, who was also on the trip, arrived in Lesotho shortly after that I had left. She and I have arranged a meeting this afternoon with our respective counterparts, as the local partner was called back then - 'm'e Mampaka and' m'e Fumane. The conversation soon focuses on what it has meant for these two women to have cooperated with a Danish organization like MS and experienced Danish partners. What did this mean for the association's Preschool teachers and for the two personally?

We sit there five people in the beautiful garden at the Leribe Hotel (Anne's husband is there too) and talk.

Mampaka says with emphasis, she is convinced that a very weighty reason that she got her current job, is the knowledge of children and psychology - and not least the cultural skills - she has acquired in working with us.



Visit to St. Saviour's Preschool

Fumane agrees to her point that it is good to have skills to work in a cross-cultural context. Meanwhile, her personal situation is now so that she works as a teacher at a primary school. Both women graduated as a teacher while working for LPDCA.

I ask the same question about the importance

arbejdet sammen med en dansk organisation som Mellemfolkeligt Samvirke og at have haft danske samarbejdspartnere. Dette både for foreningens preschool teachers og for de to personligt.



Fire gamle kolleger

Vi sidder der fem mennesker i den smukke have på Leribe Hotel (Annes mand er der også) og taler sammen.

Mampaka siger med vægt, at hun er overbevist om, at den viden om børn og psykologi og ikke mindst de kulturelle kompetencer, hun har erhvervet i samarbejdet med os, har været en meget vægtig årsag til, at hun fik sit nuværende job.

Fumane tilslutter sig dette med at have gode kompetencer til at arbejde i tværkulturel sammenhæng. Samtidig er hendes personlige situation sådan, at hun nu arbejder som lærer på en primary school.

Begge kvinder tog en uddannelse som voksenunderviser, samtidig med at de arbejdede for LPDCA.



Stadigvæk er hun en ildsjæl, 'm'e Makau i Levis Nek

of cooperation with the Danes to two Preschool teachers whom I meet again. Specifically, it is a pleasure to see one person's Preschool in Levis Nek. The work here is clearly influenced by materials and works that I can see have their origins in workshops at LPDCA. They are not 15 years old and dusty, but new, and you can see they are being used. Drawings on the blackboard of flowers for the children who will soon "graduate", tell of a - maybe - Danish influence.



Daly Program in Thusanang Day Care Centre in Levis Nek

It's nice and reassuring to see that something has been done well. Perhaps this is what I should be happy about!

Anne met 'm'e Masebueng, who was on the board of LPDCA and still runs a Preschool with 105 children and two employees.

Det samme spørgsmål om betydningen af samarbejdet med danskere stiller jeg til to preschool teachers, som jeg møder igen. Især er det en glæde at se den enes preschool i Levis Nek. Her er der tydeligt præg af materialer og arbejder, som jeg kan se har sin oprindelse i workshops i LPDCA. De er ikke 15 år gamle og støvede, men nye, og man kan se, de bliver brugt. Tegninger på tavlen med blomster til de børn, der snart skal "graduate", fortæller om en - måske - dansk indflydelse.

Det er dejligt og bekræftende at se, at noget er lykkedes. Måske er det det, jeg skal være tilfreds med!

Anne mødte 'm'e Masebueng, som var i bestyrelsen for LPDCA og stadig selv har en preschool med 105 børn og to ansatte.

Masebueng fortalte, at der nu er indgået et samarbejde mellem LPDCA og regeringens uddannelsesprogram, der lå i sommerferien og vinterferien, og at det materiale, vi danskere var med til at udvikle, stadig bliver brugt.

Dagene går hurtigt. På andendagen kørte vi op til Khukhune og ind i bjergene til Bokoro High School. Her går Mampakas teenagedatter i skole.



Mampaka og hendes datter Thakane

Hun er 17 år. Jeg tror, de fleste danske teenagere ville betakke sig for at bo 65 piger på samme sovesal og kun have et lille skab med lås til sine egne ting. Sovesalen er aflåst om dagen, og den bliver heller ikke åbnet, selv om en mor og en gæst fra Danmark kommer på besøg. Et besøgsrum er der heller ikke. Heldigvis er vejret dejligt, så vi kan sidde ude og snakke lidt med



M'e' Masebuengs preschool and one half of the children attending

Masebueng said there's been made an agreement of collaboration between LPDCA and the government's training program, which used to be in the summer and winter holidays. She told us, that the material which we Danes helped to develop is still being used. The days pass by quickly. On Day 2 we drove up to Khukhune and into the mountains to Bokoro High School.



View from Bokoro High School

Here Mampaka's teenage daughter goes to school. She is 17 years. I think most Danish teenagers would decline with thanks to live 65 girls in the same dormitory with only a small locked cabinet for each girl's own belongings. The dormitory is locked during the day, and it will not be opened even if a mother or a guest from Denmark comes to visit. There is neither a visiting room. Fortunately, the weather is nice, so we can sit outside and talk with the big girl - she's become really good in speaking

den store pige – hun er blevet rigtig god til at tale engelsk. Vi snakker om skolen, fremtiden, kærester osv. Pigen overrasker moren ved at have et nyt ønske om uddannelse efter high school. Jeg fortæller Mampaka, at det netop er godt, at hun har drømme og forestillinger om fremtiden som noget med muligheder – det er det, uddannelse kan gøre for mennesker. Den første eftermiddag i Leribe var vi ude at kigge på det hus, Mampaka er ved at få bygget. Nogle mure står der allerede, andre er blot lagt ud, så man kan se, hvor stort det bliver.



Mampaka viser stolt sit husbyggeri frem

Det sidste rum er en garage "for your car next time you come!" siger Mampaka glad og stolt. Et kort øjeblik kunne tanken strejfe mig, at jeg måske ikke vil komme tilbage, men med en sådan besked er det klart, at jeg må til Lesotho igen.



Den dejlige udsigt fra Mampakas hus

English.

We talk about school, the future, girlfriends, etc. The girl surprises her mother by having a new desire for education after high school. I tell Mampaka it is good that her daughter has dreams and ideas about her future as something with possibilities - that is what education can do for people.

On the first afternoon in Leribe we went to look at the house, Mampaka is getting built. Some walls are already there, others are simply laid out, so you can see how big it gets. The last room is a garage. "For your car next time you come," says Mampaka, happy and proud. For brief moments the idea has been striking me that I may never return but with such a message, it is clear that I need to go to Lesotho again.



Ninne får afkølet sine fødder

Impressions from a Trip to Lesotho October 2011

By Karen Bæk Andersen

What should I choose to write about? About the red and ocher-colored earth - about boys who practiced speaking English with us - the women who spun the wool over bicycle rims - or something else?

I choose to write about "Project water collection tanks", which we saw up in Teyateyaneng, popularly called T.Y.



Water tanks are not such green plastic water barrels from Silvan for up to 200 liters of

Indtryk fra rejse til Lesotho i oktober 2011

Af Karen Bæk Andersen

Hvad skal jeg vælge at skrive om??

Om den røde og okkerfarvede jord,- om drengene der øvede sig i at tale engelsk med os,- om kvinderne der spandt uld over cykelfælge eller noget helt andet?

Jeg vælger at skrive om "projekt vandopsamlingstanke", som vi så oppe i Teyateyaneng - i folkemunde kaldet T.Y.



Vandtankene er ikke sådan nogle grønne plasticvandtønder fra Silvan med plads til 200

water. No, they are walled up with stone and mortar with space for 30,000 liters of water, probably.

There is plenty of stone throughout the landscape. Water tanks are built in connection with public schools, so that it is possible to irrigate school gardens in the dry season. After boiling the collected water will be used for drinking and cooking, so that school children should not sit in school and be hungry and thirsty. In Lesotho, it rains mostly in summer months, and there can be months between rain, unlike in Denmark, where it rains more evenly throughout the year.



Molly, 81 years, was the woman who had been active in the selection of the three schools there have been equipped with these tanks. Molly herself had several water collection points, which were empty now in the early summer. Molly's garden was a story in itself. It abounded with flowers, trees and vegetables on a relatively small patch of soil.



liter vand. Nej, de er muret op af sten og mørtel med plads til 30.000 liter vand, vistnok. Sten er der nok af i landskabet. Vandtankene bliver bygget i forbindelse med folkeskoler, så at det er muligt at vande skolehaver i den tørre årstid. Det opsamlede vand bliver efter kogning tilmed brugt til drikkevand og madlavning, så skolebørnene ikke skal sidde i skolen og være sultne og tørstige. I Lesotho regner det fortrinsvis i sommermånederne, og der kan gå måneder imellem regn til forskel fra i Danmark, hvor det regner mere jævnt året rundt.



Kvinden, der havde været aktiv i udvælgelsen af hvilke tre skoler, der skulle have bygget disse tanke, var Molly på 81 år. Molly havde selv adskillige vandopsamlingssteder, som nu først på sommeren var tomme. Mollys have var et kapitel for sig. Det vrimlede med blomster, træer og grøntsager på en forholdsvis lille plet jord. Under ferskentræer var der gulerødder og rødbeder.

Under the peach trees were carrots and beetroot. Herbs and flowers mingled in the most beautiful way. Poppies bloomed in all sorts of reds and yellows. In the middle of the courtyard stood a couple of orange trees. A boy was set to pick us fresh oranges.

Molly had several helpers for the gardening, and she herself had a chair to sit on when she planted and weeded. Molly showed us her garden with pride, and was further inspired by our obvious interest.

She said that shortly she will be visited by a delegation from South Africa who works with environment and sustainability.

A very uplifting story. THANKS.



Kryddeurter og blomster blandede sig på smukkeste måde. Valmuer blomstrede i alle mulige røde og gule farver. Midt på gårdspladsen stod et par appelsintræer. En dreng blev sat til at "rage" friske appelsiner ned til os.



Molly havde flere hjælpere til havearbejdet, og selv havde hun en stol at sidde på, når hun plantede og lugede. Molly viste med stolthed sin have frem og blev yderligere inspireret af vores åbenlyse interesse.

Hun fortalte, at hun om kort tid får besøg af en delegation fra Sydafrika, som arbejder med miljø og bæredygtighed.

En rigtig opløftende historie. TAK.



The DLN travel group at Ramabanta Lodge terrace

What they feed on

By Anne Andersen

I am often asked what the population of Lesotho feeds on. The answer has often been a little under end because from the outside it looks like to some degree they feed on the same as us here in Denmark. They sit at the checkout at the supermarket, they serve in restaurants, are teachers, bank clerks, taxi drivers, pizza bakers, nurses etc. Not only in the countryside they have cows, sheep, goats, pigs and horses. They also have livestock in the middle of their capital, so agriculture must be added to "what they feed on." On the trip I have been on in October 2011 we saw some dromedaries, which vegetated on the lawn by the Ministry of Agriculture. They don't feed on them. They were not used for anything. They were a gift from Gaddafi!



One evening the bus with us ten participants arrived to Aloe Guesthouse in Pitseng. Cow herons were starting to find shelter for the night in a pair of tall pines, and Ibis were screaming themselves. We were hungry, and going to eat. We walked past a big white painted truck engine, which apparently was gratuitous besides a building. Outside the building there were some steel crates with chimneys on. I wondered about it, but forgot it quickly, as there was rice, stew and moroho on the table.

Next morning when we went from breakfast, I got the answer to what it was. Not right away

Det, de lever af.

Af Anne Andersen

Jeg bliver ofte spurgt om, hvad befolkningen i Lesotho lever af. Svaret har lige så ofte været lidt henholdende, fordi udefra ser det ud som om, de i nogen grad lever af det samme som os her i Danmark. De sidder ved kassen i supermarkedet, de serverer i restauranterne, er lærere, bankassistenter, taxichauffører, pizzabagere, sygeplejersker m.m. Ikke kun ude på landet har de køer, får, geder, grise og heste.



Det har de også inde midt i deres hovedstad, så landbrug må føjes til "det, de lever af". På den tur, jeg lige her i oktober 2011 har været med på, så vi nogle dromedarer, der gik på græs ved landbrugsministeriet. Dem lever de ikke af. De blev ikke brugt til noget som helst. De var en gave fra Gaddafi!



En aften ankom bussen med os 10 turdeltagere til Aloe Guesthouse i Pitseng. Kohejrer var i gang med at finde siddepladser for natten i et par høje fyrretræer, og ibisene var larmende i

of course, but little by little.



First I saw some women come bearing some heavy white sacks. On them was written: corn, rice, made in China etc. Then a woman came with a large piece of plastic, which she spread out on the ground. Others had picked tubs and barrels, which were put on the plastic. A young woman sat in the shade nursing a tiny baby, and beside her she had a child who had almost learned to walk. Now all was ready to start work. The bags were opened and the contents proved not to be rice and maize. It was something reddish and brown. It was distributed in casks.



gang med det samme. Vi selv var sultne, og på vej over til spisestedet gik vi forbi en stor hvidmalet lastbilmotor, der tilsyneladende stod umotiveret ved siden af en bygning. Uden på bygningen var der nogle stålkasser med skorstene på. Jeg undrede mig over det, men glemte det hurtigt, da der kom ris, stew og moroho på bordet.

Næste morgen, da vi gik fra morgenmad, fik jeg svaret på, hvad det var. Ikke lige med det samme selvfølgelig, men lidt efter lidt. Først så jeg nogle kvinder komme bærende på nogle tunge hvide sække. Uden på dem var skrevet: majs, ris, made in China m.m. Så kom en kvinde med et stort stykke plastic, som hun bredte ud på jorden. Andre havde hentet baljer og fade, som blev sat på plasticstykket.



En ung kvinde sad i skyggen og ammede en meget lille baby, og ved siden af sig havde hun et barn, der næsten lige havde lært at gå. Nu var alle klar til at begynde arbejdet. Sækkene blev åbnet, og indholdet viste sig ikke at være ris og majs. Det var noget rødbrunt et eller andet. Det blev fordelt i fadene. Så tog en af de ældre kvinder et fad og holdt det højt op og begyndte at hælde indholdet over i en balje, og vinden rev noget af det lette materiale væk. Et andet sted blev en sæk tømt ud på et stålbord, og en kvinde begyndte at sortere. Den unge mor var færdig med at amme, og babyen blev bundet på ryggen, så hun kunne arbejde. Hun havde begge sine børn med på arbejde, og trods det at de begge græd, måtte hun bruge sine hurtige hænder til at sortere.

Nu måtte jeg tæt på for at se, hvad det var, de

Then one of the older women took a dish and held it up high and began to pour the contents into a bowl, and the wind took some of the lightweight material away.



Another sack was emptied onto a steel table and a woman began to sort. The young mother had finished breastfeeding and the baby was tied to her back so she could work. She had both her children with her at work, and despite the fact that they both wept, she had to use her hands fast to sort.

Now I had to go close to see what it was, they worked with. It was dried rosehip. Not the big fat ones, as we know from the beaches in Denmark, but some smaller ones, resembling the wild rose hips, we use for Christmas decorations. Now the answer was there on what the truck engine and the strange steel boxes with chimneys on were for. This was obviously a place for the drying of rosehip. The women said they picked the rose hips in the countryside. They were used as a spice and marmalade. At the ongoing tour of the country all our eyes had now been opened to the fact that there are actually many rose hip bushes with delicate pink flowers. Rose hip can be added to "what they feed on."

arbejdede med. Det var tørrede hyben. Ikke de store fede, som vi kender fra stranden i Danmark, men nogle små, der ligner de vilde hyben, vi bruger til juledekorationer.



Nu var svaret der på, hvad lastbilmotoren og de underlige stålkasser med skorstene på var. Det var selvfølgelig et hybentørrieri. Kvinderne fortalte, at de plukkede hyben ude på landet. De blev brugt som krydderi og til marmelade. På den fortsatte tur rundt i landet var øjnene nu blevet åbnet for, at der faktisk var mange hybenrosenbuske med sarte lyserøde blomster. Hyben kan blive føjet til "det, de lever af".



News from Lesotho:

From Public Eye 22/11/11

Lesotho, SA on tourism promotion

Maseru – To promote tourism between Lesotho and South Africa, the two countries have agreed on a joint programme of action.

The agreement was reached during a meeting between Lesotho's Minister of Tourism, Environment and Culture, Mrs. 'Mannete Ramaili and Member of Executive Committee (MEC) for Tourism, Free State Province, Mr. Mxolisi Dukwana.

Addressing the media after the meeting held in Maseru on Monday, Minister, Mrs. Ramaili said the whole idea of the joint plan of action is to establish how best the two countries can improve livelihoods of its people in various ways that include tourism.

She said annually, Lesotho receives 400 000 tourists while South Africa enjoys millions of tourists saying the two countries should work together towards a common goal of promoting tourism thereby improve economies of the two countries.

In addition, she said, South Africa is the only Lesotho's neighbour and that it is only fair that the two countries enhance cordial relations hence the programme.

"We want to work together and ensure that we create an enabling environment for both countries to develop," she stressed.

Minister Ramaili acknowledged that negotiations between the two countries have been going on since signing of Joint Bilateral Cooperation and during the visit of the South African President Jacob Zuma last year.

Sharing the same sentiments, Mr. Dukwana mentioned that Basotho have contributed significantly towards growth and development of South Africa saying it is important for South Africa to return the favour.

"Basotho men have worked in South African mines where many even died," he stressed.

He added that Lesotho has a potential of developing in the tourism sector, saying the two countries belong to one family and that it is high time that walls are removed.

He promised to work hard in his capacity as the MEC to ensure that tourism benefits the two countries and that an enabling environment is created for citizens of Lesotho and South Africa.

The meeting was also attended by the Minister of Finance and Development Planning, Dr. Timothy Thahane, the Minister of Public Works and Transport, Mr. Semano Sekatle, South African High Commissioner in Lesotho, Mr. Happy Mahlangu and other dignitaries. (LENA)

People with disability to observe their day

Maseru – Lesotho National Federation of Organisations of the Disabled (LNFOD) will mark International day of disability in Quthing on Saturday next week.

The Federation's Director, Mrs. 'Marorisang Mafethe said the day is aimed at creating awareness on issues related to disability in general.

She said organised activities include a fun walk from Quthing bus-stop to Liphakoe Football grounds where speeches, songs and presentation of awards to winners of an essay and drawing competition.

Mrs. Mafethe said the federation organised a competition on the essay writing on the topic: "Together for a better health for all including children and youth with disabilities in development."

She added that pupils and students from primary, high schools and tertiary institution were invited to take part in the competition, noting that all those who participated in the competition will receive certificates of appreciation while four winners will get other prizes on top.

Millions of people throughout the world will be celebrating this year's International Day of People with Disability (IDPWD) with the theme: "Keeping the promise: Main-streaming disability in the Millennium Development Goals towards 2015 and beyond".

In 1992 the United Nations General Assembly declared December 03 as a day to acknowledge and celebrate the achievements of people with disability.

Last year the day was marked in the Thaba-Tseka district. (LENA)

What is Denmark Lesotho Network?

The NGO Denmark Lesotho Network (DLN) was founded in 2002 by former Danish development workers in Lesotho and other good friends of the tiny mountain kingdom in Southern Africa. DLN aims at supporting NGO's in Lesotho in their work to develop civil society. DLN uses its network of people and organisations in Lesotho to pinpoint beneficiaries of DLN's support – and to keep an eye on that funding is used according to agreements made. DLN wishes to enhance knowledge of the living conditions in Lesotho and to seek funding from foundations, business enterprises and organisations for actual projects in Lesotho.

Membership of DLN

Anyone, who can support the aims of DLN, can achieve a membership. Members contribute to support initiatives in Lesotho that develop and better living conditions in the country. Members will receive an electronic newsletter four times a year and be invited to DLN's annual general assembly. The cost of a membership is 100 Danish kroner yearly.

For membership contact cashier Karen Steffensen, tel.: +45 98677185, cell: +45 23880099, e-mail: karen.steffensen@mail.dk

DLN's address is: Denmark Lesotho Network, C/O Helga Højsager, Asylgade 16, DK-5000 Odense C, Denmark

Homepage: www.lumela.dk

KHOTSO – PULA – NALA

Responsible Editor: Helga
Halck Højsager
Edited by: Anne Andersen,
Peter Rathmann

(submission of articles to
aan@nrdn.dk or any board
member)